**#1 برای مهاجران جستجوی کمک مسٔون و بی خطر است**

رییس جمهوربایدن[**پالیسی مناطق حفاظت شده**](https://www.ice.gov/about-ice/ero/protected-areas)  ملی را که ذکر کرده ماموران اجرای مهاجرت نباید افراد را در و یا نزدیک مکانهای امداد رسانی برای حوادث طبیعی دستگیر یا وحشت زده نمایند، گسترش داد: پناهگاه های واکنش اضطراری، مراکزخدمات، مکان های در طول مسیرهای تخلیه (مانند ایست بازرسی کنارسرک) یا جای که الحاق خانواده در حال انجام است.

\*برای کسب معلومات بیشتراز صفحه 2 را ببنید**مناطق محافظت شده**

**#2 همه، واجد شرایط کمک رسانی در فاجعه هستند.**

واجد شرایط بودن برای کمک براساس نیازهای مربوط فاجعه است، نه وضعیت مهاجرت یا درآمد. همه واجد شرایط برای امداد فوری، بدون پول در وضعیت اضطراری هستند. واجد شرایط بودن برای بعضی از برنامه های درازمدت دولتی ممکن است به حداقل یک شهروند یا مهاجرواجد شرایط درخانواده نیاز داشته باشد. اما همه مهاجرین باید از درخواست کمک مورد نیاز از سازمان های غیرانتفاعی و سازمان های مذهبی احساس امنیت کنند.

قانون ایالت کالیفورنیا([SB 2327](http://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billTextClient.xhtml?bill_id=200720080AB2327)) کارمندان امداد رسان فاجعه را از خواستن مدارک غیرضروری یا پرسیدن در باره وضعیت مهاجرت منع میکند. هیچکس نباید به دلیل کمبود اسناد شخصی که ممکن است در یک فاجعه/حادثه از بین رفته باشد، از کمک اضطراری محروم شود.

**#3 پذیرش کمک در فاجعه /حادثه تاثیر بر وضعیت مهاجرت شما نخواهد داشت**

مهاجرین ممکن است نگران باشند که دریافت کمک در فاجعه /حادثه می تواند بروضعیت مهاجرت آنها تٔاثیر بگذارد. این درست نیست. **[Public Charge Rule](https://www.federalregister.gov/documents/2022/09/09/2022-18867/public-charge-ground-of-inadmissibility)** )قانون هزینه عمومی( (22 دسامبر) تایید میکند که وقتی شخصی برای گرین کارت درخواست میکند، کمک های فاجعه در برگیرنده امتحان هزینه عمومی نمی شوند. لیست مصؤن برای استفاده این هزینه عمومی (صفحه 2\*\* را ببینید)همچنین شامل مزایا و خدمات غیر مرتبط با فاجعه هستند که هیچگاه در نظر گرفته نشده اند، مانند غذا، مراقبت های صحی، بیمه، برنامه های اطفال، فعالیت های مذهبی، آموزش و غیره. **کمک های امدادی فاجعه/حادثه رایگان هستند و نیازی به باز پرداخت ندارند.**

**#4 همه حق دارند تا نگرانی ها را گزارش دهند**

همه حق دارند از اطلاعات و کمک های اضطراری به زبانی که می توانند بفهمند و درمکانی که میتوانند به آن دسترسی داشته باشند، بر خوردار شوند. مدافعان و اریٔه دهنده گان خدمات می توانند قبل از وقوع فاجعه، خود و جوامع خود را در مورد حقوق مهاجران آموزش دهند. آنها می توانند به شناسایی و کاهش موانع دسترسی کمک کنند. پس از آن، آنها می توانند مطمٔن شوند که افراد اطلاعات دقیق و پشتیبانی لازم را برای درخواست موفقیت آمیز برای کمک دارند.

**لینک (پیوند) برای منابع**

* [لیست خدمات مشاوره حقوقی رایگان و کم هزینه](https://immigrantinfo.org/wp-content/uploads/oir-legal.pdf)  در منطقه خلیج سانفرانسیسکو
* [هٔیت مدیره شبکه واکنش سریع کالیفرنیا](https://www.ccijustice.org/find-your-local-rr-hotline) باید از فعالیت های ICE در اطراف ساحات محافظت شده گزارش بدهد- CA برای همکاری عدالت مهاجر
* [اطلاعات چند زبانه ایمینی در برابر زلزله](https://cadresv.org/earthquake/)- وبسایت CADRE
* [لینک (پیوند) به منابع محلی، ایالتی و ملی](https://Immigrantinfo.org)  و اطلاعات مهاجرت Immigrantinfo.org
* \*\* لیست مصٔون قابل استفاده هزینه عمومی (May, 21) [انگلیسی](https://www.ilrc.org/sites/default/files/resources/pc_safe_to_use_list_may_2021.pdf) [اسپانیایی](file:///Users/marshahovey/Downloads/Public%20Charge%20Safe%20to%20Use%20List%20-%20Spanish)
* [کمک دولت FEMA در آفات/ حوادث طبیعی برای مهاجران غیر قانونی (انگلیسی)](https://www.fema.gov/sites/default/files/2020-10/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_english_flyer.pdf)10/9/20

**\*ساحات محافظت شده دیگر:**

برعلاوه آفات/ حوادث یا واکنش اظطراری و فعالیت های امدادی”ساحات محافظت شده“ شامل:

* یک مکتب، مانند کودکستان، مکتب ابتداییه، لیسه، مکتب حرفه ای یا پیشه ایی، یا کالج یا دانشگاه میشود.
* مکان های که خدمات اجتماعی ”ضروری برای افراد نیازمند“ ارایٔه میکنند: بانک های مواد غذایی، پناهگاه های خشونت خانگی، امکاناتی که به افراد معلول خدمت میکنند.
* مکان‌هایی که کودکان درآن جمع می‌شوند، مراکزنگهداری ازکودکان، برنامه‌های بعد ازمکتب، مراکزنگهداری ازکودکان، ایستگاه‌های موتر، و زمین‌های بازی.
* امکانات درمانی/ معالجه: شفاخانه ها، دفاتر داکتران، سایت های واکسیناسیون و آزمایش کووید-19، ارائه دهندگان صحت روانی، مراکز صحی اجتماعی، مراکز مراقبت های فوری، مکان هایی که به افراد باردار خدمات ارائه می دهند.
* مکانی که درآن رژه، تظاهرات یا تجمع در حال انجام است.
* مکان های عبادت و یا آموزش های مذهبی شامل ساختمان های مٔوقتی که برای فعالیت های مذهبی اختصاص دارد.
* مکانی که در آن مراسم تشیع جنازه، مراسم سر قبر، تسبیح، عروسی، یا سایر مراسم مذهبی یا اجتماعی ویا مدنی در حال انجام باشد.

***برای ترجمه صفحه 1 و2" حقوق مهاجران CA در حوادث “ به لینک ذیل مراجعه کنید [www.cadresv.org/earthquake](http://www.cadresv.org/earthquake).***

**بروشر کمک دولت FEMA برای غیر شهروندان**

|  |
| --- |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (English)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/2020-10/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_english_flyer.pdf)10/9/20
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Chinese)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/2020-10/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_chinese_flyer.pdf)10/10/20
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (German)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/documents/fema_undocumented-immigrants-disaster-german_flyer.pdf)12/20/21
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Haitian Creole)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/documents/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_haitian-creole_flyer.pdf)
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Hindi)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/documents/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance-flyer-hindi.pdf)1/20/22

 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Japanese)**](https://www.fema.gov/assistance/individual/program/citizenship-immigration-status/flyers)10/20/20

 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Khmer)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/documents/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_khmer_flyer.pdf)10/26/21
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Kirundi)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/documents/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_kirundi_flyer.pdf)
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Korean)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/2020-10/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_korean_flyer.pdf)10/10/20
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Portuguese)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/documents/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_portuguese_flyer.pdf)
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Serbo Croatian Bosnian)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/documents/fema_undocumented-immigrants-disaster-Serbo-Croatian-Bosnian_flyer.pdf)12/20/21
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Spanish)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/2020-10/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_spanish_flyer.pdf)10/9/20
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Swahili)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/documents/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_swahili_flyer.pdf)
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Tagalog)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/documents/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_tagalog_flyer.pdf)
 |
| * [**Government Disaster Assistance for Undocumented Immigrants (Vietnamese)**](https://www.fema.gov/sites/default/files/2020-10/fema_undocumented-immigrants-disaster-assistance_vietnamese_flyer.pdf)
 |